

中小学生语文素养文库

ZHONGXIAOXUESHENG YUWEN SUYANG WENKU

高中卷

阅读

一典通

根据新大纲指定的高中 300 万字
阅读量编写
顾问 / 张定远

主编：秦兆基 徐安崇

外国散文 精品阅读

辽宁教育出版社
语文出版社

中小學生語文素養文庫

外國散文精品閱讀

高中卷

主 編 秦兆基 徐安崇

本冊主編 金傳富

遼寧教育出版社
語 文 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

外国散文精品阅读·高中卷/金传富主编. — 沈阳: 辽宁教育出版社, 2002.1

(中小学生语文素养文库/秦兆基等主编)

ISBN 7-5382-6258-X

I. 古… II. 金… III. 散文 - 作品集 - 世界 - 高中 - 课外读物
IV. I16

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 003772 号

辽宁教育出版社出版、发行
(沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮政编码 110003)
沈阳市第二印刷厂印刷

开本: 890 毫米 × 1240 毫米 1/32 字数: 236 千字 印张: 8 3/4
2002 年 1 月第 1 版 2002 年 1 月第 1 次印刷

责任编辑: 李双宇 张国强	责任校对: 马 慧
封面设计: 魏 晋	版式设计: 王 晶

定 价: 12.00 元

《中小学生语文素养文库》

顾 问

柳 斌

编 委 会 (按姓氏笔画排列)

王寿彝	王泉根	史习江	史建中	齐大群
刘国正	苏立康	张 杰	张定远	欧阳代娜
俞晓群	赵大鹏	郭铁良	陶伯英	秦兆基
徐安崇	高石曾	高振宝	舒红锦	霍懋征
魏书生				

策 划

杨曙望 刘国玉 郑飞勇

《外国散文精品阅读》高中卷 编委会

主 编 秦兆基 徐安崇

本册主编 金传富

编	金传富	郑晓龙	杨柳枝	付 华
	高 静	袁睿适	张 伟	邵 敏
	孟益群	李 晖	仇 强	张占良
	孙骏毅	黄厚江	陈中复	贾瑞蕾
	史创新	徐思源	孙芳铭	边 境
	程汉杰	王志清	李 群	曹勇军
	崔永祯	冒永安	黄 春	王永福
	吕旭钧	汤 颜	查 萌	王浦清
	刘 玥	鄢 丽	王欢欢	张 超
	张 黎	建 荣	刘 斌	张勤敏
	戚迎庆	周本述	王家伦	张浩逊
	刘华民	吴继烈	晏 辉	李 浩
	刘家存	周助芝	程欣乔	安 达
	齐昌乐	郁 廉	舒 冬	鲁 方
	安宜中	韦 成	盛南恺	钟 文
	傅 京	高孝顿	孙国钰	范淑满
	吴建卿			



序 言

语文教学应该面向世界，面向社会，面向未来。为此适当拓宽语文学习和运用的领域，注重跨学科的学习和现代科技手段的运用，使学生在不同学习内容和不同学习方法的相互交叉、渗透和整合中开阔视野，提高学习效率，初步获得现代社会所需要的语文实践能力。

语文学习的内容应该是开放而富有创新活力的。应尽可能满足不同地区、不同学校、不同学生的需求，并能够根据社会的需要不断自我调节，更新发展。应当密切关注当代社会信息化的进程，推动语文课程的变革和发展。

教育部制定并颁发的新修订的“语文教学大纲”，在“教学内容和要求”中分别规定了语文课外阅读的要求：初中学生“课外自读每学年不少于80万字（其中文学名著2~3部）”；高中学生于高中阶段“课外自读文学名著（10部以上）、科普书刊和其他读物，不少于300万字”。这项规定，标志着语文教育理念的重大突破，语文教学扩大了自身的领域，即所谓形成大语文观，不再强求学生单纯在语文课本上学习语

文，而是在更广阔的范围内学习语文。

我们根据上述要求，在《中小学生语文素养文库》“阅读一典通”中设置了“初中 240 万字阅读系列”和“高中 300 万字阅读系列”。

初中和高中两个阅读系列的编写，意在：第一，提供足够阅读量的材料，供语文教师和学生使用。第二，精心挑选健康的、有积极意义的阅读文章。既有人文性、时代性，又有自主性和实践性，有助于青少年的身心发展和扩展知识领域，通过阅读引导青少年掌握知识，提高能力。第三，选文尽可能挑选可靠的版本，一般选用最初发表的文本。原文除明显的错误外，不作改动。编排上，按一定特点(如时代、内容、风格流派)组合成辑，每辑均有一个主题，并有简短的文字加以提示。“注释”对选文中不易理解的词句、背景、人物、掌故等作精要的解释。“思考与感悟”精心设计阅读题目，同语文教学大纲上的命题要求相适应。帮助学生思考和进一步理解作品，并在阅读中有所感悟，从而促进其整体阅读水平的提高。第四，每册书后附有若干推荐书目，供师生进一步扩展阅读作参考。

初中和高中两个阅读系列的框架，体现了大的语文观念，就是不把语文阅读范围仅仅限制在文学作品之中，除了诗歌、小说、散文以外，还有科幻文章、社会科学文章、自然科学文章等。各册收入的文章均属一类文体，这样有助于读者熟悉这类文体的特点及其发展变化的脉络，扩大视野，提高文化素养，并有助于提高写作能力和应考能力。

为了编写出一流的阅读作品，我们邀请了北京、江苏、

山东等省市的学者、专家、作家、资深的中学名师及洞察教改和考改的教研员。他们之中有博士生导师、教授、中学特级教师；有国家教材及教参的主要编写者；有作为学者应邀到国外和港澳地区访问和讲学的富有创新意识的精英。他们了解语文教学的特点，非常清楚母语教学，以及国际上汉语研究的新趋向。

因而，这两个阅读系列在内容、体例、思路等方面完全适应语文教学的现状和未来的发展趋势。我们力争使这两个系列体现五个特点：

一、实施意识：人文性和工具性是不可分割的，但在具体的阅读过程中往往难以实施。因此，我们在“注释”和“思考与感悟”中将二者结合起来，既注重“工具性”的训练，又时刻从“人文性”着眼，在“参考答案与提示”中对“思考与感悟”所设的题目作了重点提示和解答。

二、主体意识：我们尽可能的发挥学生的主体意识，每辑只有两三篇选文加“旁析”，其他留给读者自己作学习点评，着眼于理清思路，扫除阅读障碍，把握阅读要领；有的文章，我们设计了一定的开放性题目，让学生在领悟中自我作答。

三、结合意识：我们的选文注重两个结合，一是结合教材，在选文上注意难易适中，贴近课本，便于对比学习；另一是结合考试，选文和“思考与感悟”都力争符合考试的内容和要求。

四、探究意识：我们在编排上注重引导学生去探究式、创造性的学习，因此，每篇作品前面的“提示”除了介绍其

作者简况、时代背景、内容要点、思想和艺术特色外，提示阅读的切入口，引导阅读的要领，使之在阅读中探究根源，借以提高能力。

五、创新意识：科学的探究意识，必然发展为创新意识，一个探究过程的终点，可能就是一种创新的结果。在阅读中有意识地培养学习习惯，这一点，我们在编写中也只是探索，还有待进一步研究。

初中阅读和高中阅读两个系列同《中小学生语文素养文库》的其他系列一样，从构想到完稿，前后历时两年，广泛地听取了各方面的意见，对给予过我们帮助的朋友，在此表示深深的谢意！

编 者

打开外国文学的窗口

语文学习的根本是什么?不同人有不同的回答。但是有一点是不容置疑的,那就是它必须以文字和文学形象为载体,并借助文学形象来完成熏陶教育的功能。

可以说自从有语文课以来,这种传统从来没有被忽视过,更没有被否定过。人们都力图借助文学的美育功能来传教后人。然而在我们的传统课文中,中国文学的比例占了绝大多数。可以说在某种程度上关闭了学习外国文学的大门。我们只是在自己的圈子里学习语文,甚至闭门造车。这样的做法固然可以纯洁我们的母语,保持母语千古不绝的传承性,然而它的弊端也是显而易见的,它割断了我们同世界的联系,关闭了我们认识世界的窗口。

这本书,便是我们力图打开外国文学的一扇窗子。它使我们对外国文学有了一个较为直观的印象。原来外国文学也是丰富多彩的。

首先是外国文学也不仅仅是诗歌、散文、小说或戏剧,外国文学的类别十分丰富。

其次,我们还注意到,外国文学的表现手法确实非同一般。可能我们习惯了传统中国文学较为直白的表达方式,或者就



是含而不露的故国传统，还不大熟悉外国文学的那种表达习惯。但是我们也不能不感受到，外国文学的表现方法确实是灵活多变的，它的许多新奇之处我们都闻所未闻，见所未见。

其三，我们还注意到，外国文学除了与中国文学共同的那些特征外，它所表现出来的思想性也是十分鲜明的。在我们选编的这部书里，我们可以不费吹灰之力就能体会到，这里的许多文章实在可以称作文质兼美、情采兼顾的。文学的华采之外，处处闪现出智慧的光辉。无论是生活中的点滴启发，还是对社会生活中的某种现象的深邃的思考，还是某个方面的专题研究，所有的这些文章都将作者的思想的火光展露无遗。而且，即使是最为高深的科学家的著作，也写得无比生动诱人，我们简直想象不到外国的科学大师还有如此精深独到的文学修养。

假如我们还要概括外国文学的特点，我们还可以说我们不得不佩服作者的缜密的逻辑思维。这也是中国人所不擅长的。在我们的语文课本里，我们向来讲究文学的修养，语言的优美，在相当长的时期内，都不太重视其中逻辑思维的训练，不只是知之不多，更是学得少之

又少。可能我们并没有意识到，但它确实不能不说是一个遗憾。有鉴于此，我们在选编此文时才充分考虑了文学的广博性与可读性，更兼顾了思维的严密性。

我们力图借此打开同学文学的视界。原来文学还可以和科学联姻，和艺术联



姻，是生活的姊妹。文学就在我们生活水平的每一个细节里。文学并不高深！

需要特别说明的是，因为我们有开阔同学视野的打算，我们在选文时考虑了以下几个方面：

一是丰厚的文学联想力；

二是想像力以及创造意识；

三是高超的语言文字技巧以及独到的个性化语言色彩和风格；

四是深厚的情趣、理趣以及给读者回味空间；同时兼顾各时代及各种文体。

其五，在本书中，我们还专门安排了一章文论精粹。力图通过多姿多采的文论作品而增加或提高同学文学的整体修养。比如关于什么是诗，如何欣赏美，怎样认识艺术的来源，如何进行优美的演讲等等，不一而足。正是我们有如此考虑，所以我们并不急切地希望同学在品读了这本书之后立竿见影就能写出一篇“记叙文”或“说明文”来，那不是我们一贯的主张，而且新颁布的国家语文课程标准也是这么说的。因而，我们要申明的是有这种想法是不切实际的，当然更不符合语文或文学的科学性。这就好比我们说，孩子，你吃饭吧，吃了就能长大一样。长大并不仅仅是吃饭的功劳。

有基于此，所以我们更愿意同学们将这一册书当作你的枕边必备或口边必备，我们更愿你把它当作陶冶性灵，培养心性，增加辩才或睿智的范本，而不愿意你



把它当作某种方法或技巧的指导性图书。

从这个角度出发，我们认为，书中的文章，有些读不懂是可以理解的，但是我们恳请你千万不要放弃。放弃就不值得了。也许三遍之后，你就会豁然发现，原来文学还是这个样子。而假如你能够口诵心维，读出声情并茂，那么，我们的终极目的就达到了。

金传富



敬告作者

为了编好《中小学生语文素养文库》丛书，辽宁教育出版社通过本丛书的编者、作者并委托中国作家协会作家权益保障委员会，与这套书所选作品的作者进行了广泛的联系，并得到了他们的大力支持，获得了大部分著作权的合法使用。在此，我们表示衷心地感谢。但是，由于条件所限，有少部分选入作品的作者我们无法取得联系；还有一些作品在原出版物上就没有署名，或查不到翻译者的署名，更是无法联系。这套书现已出版，凡被使用作品的著作权人一经在书中发现自己的作品，请尽快与我们联系。我们已将作品的稿酬保存起来，随时恭候各位领取。

多谢您的合作与支持，不周之处敬请原谅！

通信地址：(110003)沈阳市和平区十一纬路 25 号

辽宁教育出版社

联系人：张国强 李双宇

联系电话：(024)23284404 23284202

辽宁教育出版社

YURDU YURDU YURDUYURDU
目 录
YURDU YURDU YURDUYURDU

打开外国文学的窗口

生命·人生

- 我的一天 [苏联]尼·奥斯特洛夫斯基/2
散文三则 [阿富汗]乌尔法特/7
热爱生命 [美]杰克·伦敦/11
论友谊 [英]培 根/15
人生 [丹麦]勃兰克斯/23
人是能思想的苇草 [法]帕斯卡尔/26

亲情·友情

- 父子情深 [日]高滨虚子/30
母亲的诗 [智利]米斯特拉尔/35
鼠笼 [法]罗曼·罗兰/42
致卢梭 [法]伏尔泰/49
悼念乔治·桑 [法]雨 果/53

人类·自然

- 春将至 [日]井上靖/57
夏兴 [日]德富芦花/63
自然(节选) [德]歌 德/68



- 树林和草原 [俄]屠格涅夫/72
 小酒杯中的泉水 [苏联]巴乌斯托夫斯基/79
 静 [俄]蒲宁/83
 鸟啼 [英]劳伦斯/89
 马 [法]布封/93

历史·社会

- 佛陀和孔夫子 [美]房龙/98
 独立宣言 [美]杰弗逊/106
 莎士比亚纪念日的讲话 [德]歌德/112
 苦恼 [俄]契诃夫/117

艺文大观

- 艺术的春天 [法]艾黎·福尔/124
 吟唱诗歌不会劳而无功 [智利]巴·聂鲁达/136
 关于重演《钦差大臣》的演说 [苏联]马雅可夫斯基/147
 总结和未来 [俄]斯坦尼斯拉夫斯基/151
 海顿：伟大的创造者 /160

人文·科学

- 科学和民主 [苏联]高尔基/168
 科学要造福于人类 [苏联]奥巴林/177
 人类知识的统一性 [丹麦]玻尔/181
 见解 [德]波恩/186
 动物笑谭 [奥地利]劳伦兹/193

美的历程

论美	[英]培 根/200
审美教育书简	[德]席 勒/202
美的艺术	[德]康 德/206
随笔	[法]波德莱尔/211
美	[俄]车尔尼雪夫斯基/214

文论精粹

论诗	[法]史达尔/221
文学传记	[英]柯勒律治/226
修辞学	[古希腊]亚里士多德/229
《莎士比亚戏剧集》序言	[英]约翰生/235
达·芬奇笔记	[意]达·芬奇/239
参考答案与提示	/243
附录：扩展阅读书目	/263